

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81/82 (1923)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

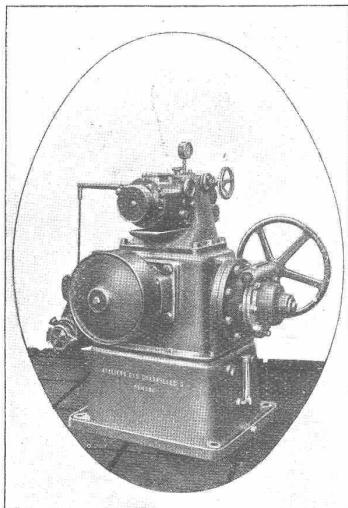
**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das neue Nivellierinstrument WILD

Höchste technische Leistung

Verkaufs-Aktiengesellschaft, H. Wild's geodätische Instrumente, Heerbrugg



RÉGULATEUR DE VITESSE  
BREVETÉ MODÈLE 1923

## ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

109, ROUTE DE LYON - IMMEUBLES DE L'ANCIENNE SOCIÉTÉ PICCARD, PICTET & CIE

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

## TURBINES HYDRAULIQUES ET REGULATEURS BREVETÉS

LICENCIÉS ET AGENTS GÉNÉRAUX:

GRANDE BRETAGNE, DOMINIONS ET COLONIES ANGLAISES:  
MRS VICKERS LIMITED LONDRES

HOLLANDE ET COLONIES NEERLANDAISES:  
MRS STORK FRÈRES à HENGELO Holland

ESPAGNE:  
M.R SEVERIANO GONI Ingr MADRID  
Lealtad. 11

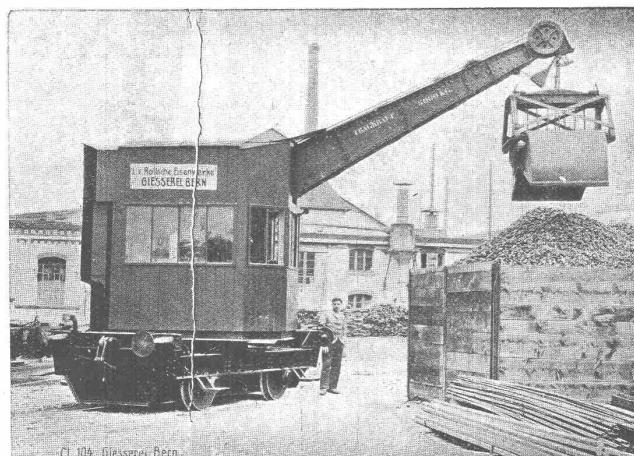
BELGIQUE:  
M.R J. DEFAYS Ingr BRUXELLES  
24, Avenue de l'Hippodrome

## Giesserei „Bern“ in Bern

Konstruktionswerkstätten

Werk der Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke liefert als Spezialität:

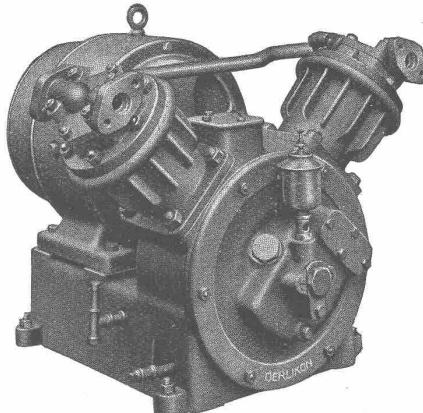
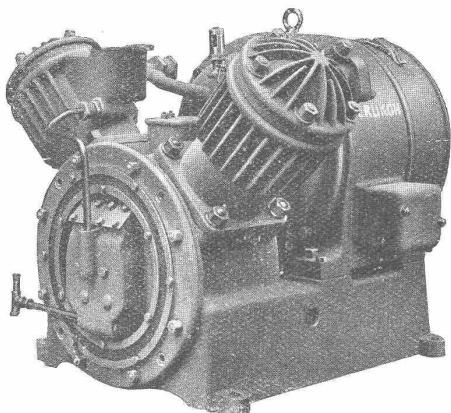
Telegramme:  
Giesserei  
Bern  
□  
Telephon - Nr.  
1066



Telegramme:  
Giesserei  
Bern  
□  
Telephon - Nr.  
1066

Hebezeuge, Eisenbahnmaterial, Schützenanlagen und Wehreinrichtungen, Zahnradbahnmaterial, Standseilbahnen, Allgemeiner Maschinenbau

# MASCHINENFABRIK OERLIKON OERLIKON



## Oerlikon-Kleinkompressoren

für Druckluft bis zu 8 Atm. Ueberdruck, für

**Bahnen** (Lokomotiven, Motorwagen) zur Betägigung der Brems-, Signal- und Stelleinrichtungen,  
**Pressluftwerkzeuge** (Niethämmer, Gesteinsbohrmaschinen und Sandstrahlgebläse), etc.,  
**Fahrbare Kompressoren**.

SPEZIALAUSFÜHRUNGEN mit kleiner Bauhöhe (Tramwaytype) oder kleiner Breite.  
Der Antrieb kann elektrisch oder mechanisch sein.

## Oerlikon-Vakuumpumpen

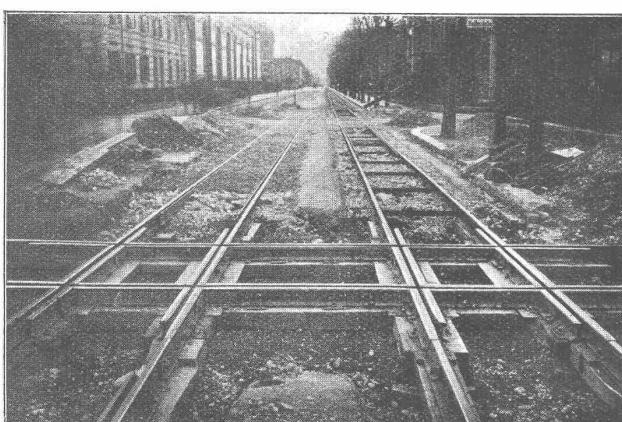
zur Evakuierung von Gefässen z. B. bei

**Lokomotiven und Motorwagen** (Vakuumbremsen),  
**Vakuumtrockenanlagen**,  
**Transformatoröl-Kocheinrichtungen**, etc.,  
**Trag- und fahrbare Vakuumpumpen**.

Geringster Kraftverbrauch.

# Walo Berthslinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7



Kreuzung des Geleises der Lokomotivfabrik Winterthur mit der Strassenbahn Winterthur-Töss

Spezialfirma für:

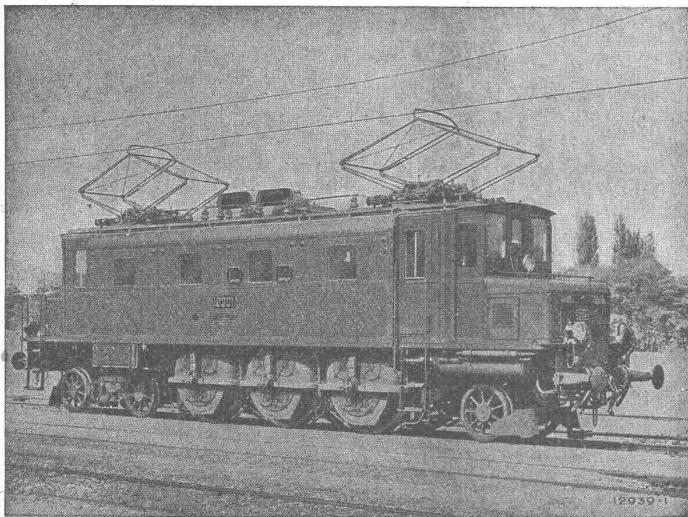
## Geleisebau

Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.

Geleisebau-Werkstatt.

## Abnormale Geleise-Anlagen

# BBC



Einphasen-Schnellzuglokomotive mit Einzelachs'antrieb Bauart Brown Boveri, Type 2C1.  
für die Schweizerischen Bundesbahnen.

## Elektrische Bahnen

### LOKOMOTIVEN MIT EINZELACHSANTRIEB, BAUART BROWN BOVERI

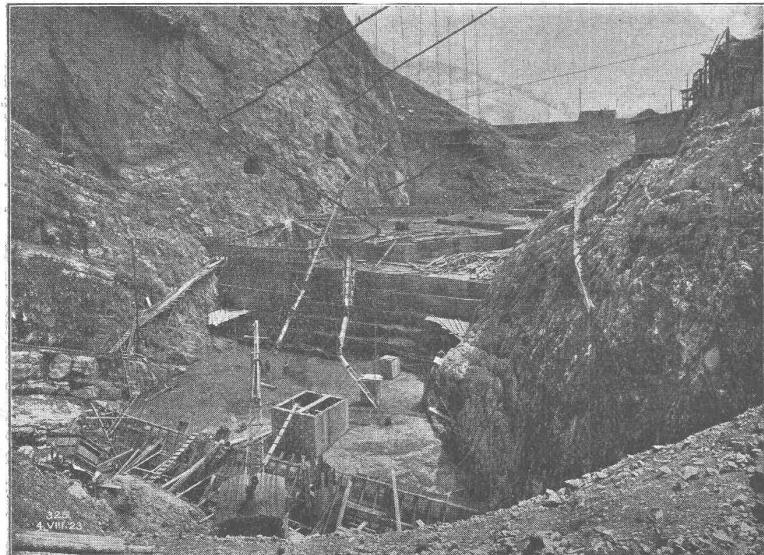
Vollständige Gleichmässigkeit der Drehmomentübertragung zwischen Motor und Triebrad.

Ruhiger Gang der Lokomotive.  
Geringste Zahnrädaabnutzung.  
Geringster Bandagenverschleiss.  
Leichte Zugänglichkeit von Lager, Kollektoren und Bürstenhalter.  
Hoher mechanischer Wirkungsgrad.  
Leichte Seitenverstellbarkeit und Radialeinstellung der Achsen.  
Geringe Abnutzung der Gleise.  
Kleiner Ölverbrauch.  
Geringe Unterhaltungskosten.

## A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup> BADEN (SCHWEIZ) Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

## Ed. Züblin & C<sup>ie</sup> A.-g., Zürich-Basel

Ingenieurbureau und Bauunternehmung



**Staumauer Schräh des Kraftwerkes Wäggital.**  
(Ausführung gemeinsam mit der Firma H. Hatt-Haller)  
Aufnahme vom 4. August 1923.

### Projektierung u. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten

#### Spezialitäten:

- Eisenbetonpfahlrammungen
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser
- Kläranlagen System Züblin
- Wasserbauten und Fundationen
- Tiefbohrungen

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
30. Oktober	Gemeindekanzlei	Castagnola (Tessin)	Trinkwasserleitung längs der Strasse Castagnola-Roncaccio-Ruvigliana.
30. "	Adolf Gasche	Selzach (Solothurn)	Wasserversorgungs- und Hydrantenanlage Selzach.
31. "	F. Hirsbrunner, Arch.	Zürich 2, Wollishof.	Versch. Bauarbeiten für 14 Zweifamilienhäuser an der Butzenstrasse.

# Expansit-Korksteinplatten

sind das einzig richtige Isoliermaterial für den Hochbau zum Wärme- und Feuerschutz.

Fabriklager bei

**Wanner & Co. A.-G. in Horgen.**

**BAUMANN, KOELLIKER & Co., A.-G., ZÜRICH 1**

BAHNHOFSTRASSE - FÜSSLISTRASSE 4

Hochspannungsleitungen - Sekundärnetze

**ALFR. GIESBRECHT, Spiegelfabrik, BERN** Helvetiastr. 17 & 17a.

**Schweizer. Straßenbau-Unternehmung A.**

Zürich

Steinwiesstrasse 40 — Telephon Hottingen 43.81

Laupenstrasse 8 — Telephon Bollwerk 54.54

Teleg. „Stuag“

Lausanne

Petit Chêne 22 — Telephon 20.28

**Grösste Spezialfirma für Straßenbeläge aller Art.**

30 Dampf- und Motorwalzen, 6 Steinbrecher.

Eigene Pflastersteinbrüche und Hartschofferwerke in Alpnach, Beckenried und Bouveret.



Perrondächer S. B. B. St. Gallen.

**W. KOCH & CO., ZÜRICH**

Abteilung :

**Eisenkonstruktionen**

Hochbauten, Brücken, Krane, Leitungs-Maste, Fenster, Lager-Gestelle etc. etc.



# HASLER A. G., BERN

## Automatische Druckknopflinienwähler mit Amtsanschluss

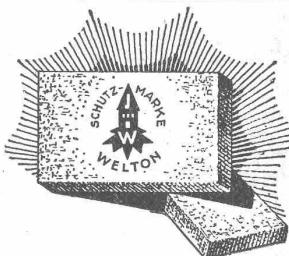
Einige von der schweizerischen Telegraphenverwaltung  
genehmigte Konstruktion.



### Eine epochemachende UNIVERSAL- BAUPLATTE

35 × 50 cm, tragfest (60 bis 80 kg/cm<sup>2</sup>), nagelbar, leicht  
(spez. Gewicht 0,8 bis 0,9), hochisolierend (Wärmeleit-  
zahl 0,12—0,14), feuersicher, witterfest und volumen-  
beständig fabrizzieren die

**Welton - Baustein - Fabriken**  
**GLOTEN - SIRNACH und OFTRINGEN**  
(THURGAU)  
(Aargau)  
Telephon: Wil 16      Telephon: Zofingen 2.98



Diese Schutzmarke ist auf  
allen Welton - Platten ein-  
geprägt

## Aktiengesellschaft Schweizerischer Kalkfabriken Zürich

Kalkwerk Schinznach-Bad G. Knoblauch jr.  
Hydraulische Kalkfabrik Holderbank  
G. Spühler, Rekingen  
Kalk- u. Cementfabriken Beckenried A.-G.  
K. Hürlimann Söhne, Brunnen

umfassend die Fabriken:

Ingenieur Horner & Cie., Wällenstadt  
Cement- u. Kalkfabriken R. Vigier A.-G.  
Luterbach  
Jura Cementfabriken, Aarau  
Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.

empfiehlt den Konsumenten ihren

Hydraul. Kalk- u. Gipsfabrik, Bärschwil  
Gips-Union A.-G., Zürich  
Schweiz. Cementind.-Gesell., Heerbrugg  
Vereinigte Cementfabriken Rozloch A.-G.  
Gips- und Kalkwerke Kraftigen in Bern.

### prima hydraulischen Kalk.

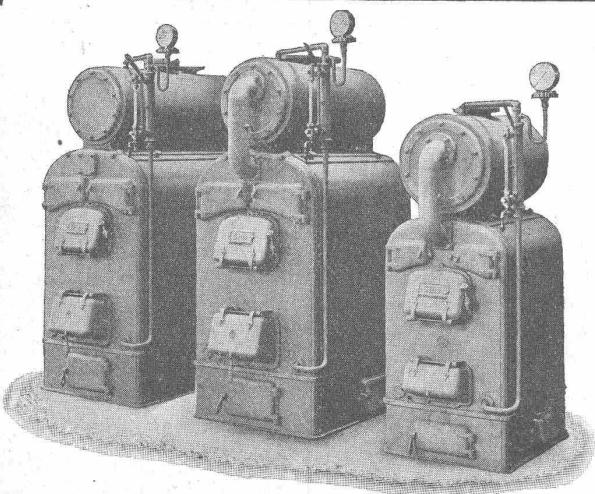
Verkaufsstelle: E. G. Portland, Zürich.

Teleg.-Adr.: Porland Zürich

Bureau Seidengasse 9

Telephon Selnau 285

GESELLSCHAFT DER LUDW.von ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT.SOLOTHURN •



## Cluser Heizkessel

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System. Einfache Bauart und Aufstellung.  
Bequeme Reinigung während dem Betriebe.  
Über 11000 Cluser-Kessel im Betriebe.

### Radiatoren nach verschiedenen Modellen.

Rippenheizröhren, Luftheizapparate, Wärmeplatten,  
Wärmeschränke, Wärmetische,  
Formstücke, Flanschen und Ventile etc. etc.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.



Pour faciliter son exploitation  
Etablissement de Construction  
Métalliques, Alsace, pleine activité

## cherche capitaux

éventuellement commanditaire  
ou associé. — Nouvelles bran-  
ches similaires pourraient être  
ajointes. — En vue pourparlers  
adresser sous chiffre O. F. 47 A. à  
Orell Füssli-Annonces à Bâle 1.

Leistungsfähige, mech. Schrei-  
nerei in der Ostschweiz wäre in  
der Lage, sofort

## Bauarbeiten

jeder Art zu übernehmen. Offerten  
unter Chiffre Z. S. 2407 befördert  
Rudolf Mosse, Zürich.

### Patent-Verwertung

Die Inhaberin des schweizeri-  
schen Patentes Nr. 92775 vom  
26. Januar 1921, betreffend:

„Käfig für Rollen- oder  
Kugellager“,  
wünscht das Patent zu verkaufen,  
in Lizenz zu geben oder ander-  
weitige Vereinbarungen für die  
Fabrikation in der Schweiz ein-  
zugehen.

Anfragen befördert H. Kirch-  
hofer vormals Bourry-Séquin &  
Co., Ingenieur- u. Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

### Patent-Verwertung

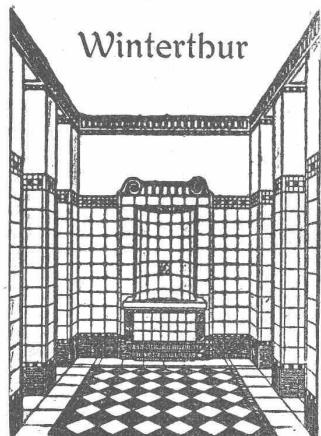
Die Inhaberin des schweizeri-  
schen Patentes Nr. 92774 vom  
13. Januar 1921, betreffend:

„Rolle für Rollenlager“,  
wünscht das Patent zu verkaufen,  
in Lizenz zu geben oder ander-  
weitige Vereinbarungen für die  
Fabrikation in der Schweiz ein-  
zugehen.

Anfragen befördert H. Kirch-  
hofer vormals Bourry-Séquin &  
Co., Ingenieur- u. Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Georg Streiff & Co

Winterthur



Spezial-Geschäft für keramische  
Boden- und Wandbeläge

**Zu vermieten:**  
**Strassenwalze, 4 u. 6 t; Feldbahnmotor-  
Wagen, Benzin-Lokomotiven, Rollbahn-  
material, wie Geleise 60 u. 70 mm Profil, 600 mm  
Spur, Kippwagen, 3/4 m³ Inhalt mit u. ohne Bremse.**

**Schweiz. Verband für Bodenverbesserungen,**  
Geschäftsstelle: BERN, Laupenstrasse 7.  
Depot: Wallisellen, Telephon No 141.

## Zu verkaufen:

**1 Punktschweissmaschine**, System Pfetschner, Leistung  
25 kW, 220 Volt,

**1 Punktschweissmaschine**, System Pfetschner, Leistung  
25 kW, 380 Volt,

**1 Punktschweissmaschine**, System Wenninger, Leistung  
15 kW, 380 Volt.

Alle drei Maschinen wie neu!

**1 Acetylen-Schweiss-Apparat „Helvetia“** mit kom-  
plettem Zubehör, 3 kg-Karbidehälter.

**25 Stück gebrauchte Drehbänke** von 150 mm Spitzen-  
höhe bis 300 mm, Drehlänge von 800 mm bis 2000 mm,  
zu sehr günstigen Preisen.

**5 Revolver-Drehbänke** von 25 bis 55 mm Spindelbohrung.

**1 Kopfbank** bis 1300 mm Drehdurchmesser mit Kreuzsupport.

Alle Apparate und Maschinen können jederzeit  
besichtigt werden.

## Ed. Deloff-Roth

Altstetten-Zürich

Telephon Selina 89.03



**ARCHITEKTUR-  
KARTON-MODELLE**  
H. LANGMACK, ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290

**Elektrische  
Heißwasser-  
Automaten**  
in allen Größen



**ZENT-A-G  
BERN**

Prima Referenzen  
Prospekte

## Technicien-Architecte

bon dessinateur, 3 ans de pra-  
tique, cherche place dans bu-  
reau Suisse allemande, occasion  
d'apprendre la langue. Références  
à disposition. Adr. offres sous  
P. 6400 J. à Publicitas Zürich.

**KITTLOSE  
GLASDÄCHER**  
System Zimmermann  
WALTHER & MÜLLER  
• BERN •

**Technische  
Photographie**  
Spezialität:  
**Architekturaufnahmen**

Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen

**H. Wolf-Bender**  
Zürich  
16 Kappelerstrasse 16

Auf 1. November wird auf ein  
Architekturbureau auf dem Lande  
ein junger, tüchtiger  
**Bautechniker**  
f. Bureau u. Baupraxis gesucht.  
Offeraten mit Gehaltsansprüchen  
erbeten unter Chiffre Z. Z. 2390 an  
Rudolf Mosse, Zürich.

## Stelle gesucht

Mann, gesetzt. Alters, sucht Stelle  
als **Magaziner** in  
Eisenhandlung oder Installations-  
Geschäft. Offeraten unter Chiffre  
Z. D. 2394 befördert  
Rudolf Mosse, Zürich.

Jüngerer

## Bautechniker,

in erstem Hause Berlins gear-  
beitet, flotter, selbständiger Zeich-  
ner, sucht per sofort Stellung in  
Architekturbureau. Offeraten unter  
Chiffre Z. R. 2406 an  
Rudolf Mosse, Zürich.

## Dipl.-Ingenieur

(Schweizer), Absolvent u. ehem.  
Assistent der Eidg. Techn. Hoch-  
schule, Spezialist für die Projek-  
tiering von Dampfturbinen, so-  
wie für die gesamte Kraft- und  
Wärmeirtschaft; gegenwärtig  
mit aussergewöhnlichem Erfolg  
in einer deutschen Weltfirma tätig,  
sucht eine seinen Kenntnissen u.  
Erfahrungen entsprechende Stel-  
lung in der Schweiz. Würde auch  
als Projekt-Ingenieur u. Acquisi-  
teur im Ausland wirken können.  
Offeraten unter Chiffre Z. G. 2436  
an Rudolf Mosse, Zürich.

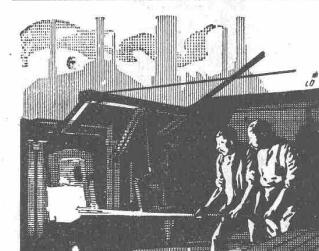
## Diplom-Ingenieur

des Maschinenfaches, 24 Jahre,  
Rheinländer, evgl., über 1 Jahr  
Werkstatt- u. Büropraxis, arbeits-  
freudig und zielbewusst, mit guten  
Zeugnissen, sucht für 1. Novemb.  
od. später Stellung als Betriebs-  
Assistent. Angebote erbeten an  
Dipl. Ing. Willach, Ruppich-  
teroth, Bezirk Köln.

Junger, tüchtiger

## Bau-Zeichner

mit längerer Praxis, sucht Stelle  
auf Architekturbureau. Offeraten  
unter Chiffre Z. Z. 2371 befördert  
Rudolf Mosse, Zürich.



**Walser & Co.**  
WINTERTHUR  
Industriebauten  
Ofen-Anlagen  
FÜR ALLE ZWECKE & BRENNSTOFFE  
Kesselsteinmauerungen  
Hochkamine  
Bau- u. feuerfeste Materialien  
PROJEKTE - EXPERTISEN

# Kraftwerk Wäggital

Die unterzeichnete Bauleitung eröffnet freie Konkurrenz über die **Unterbau- und Hochbau-Arbeiten** für die

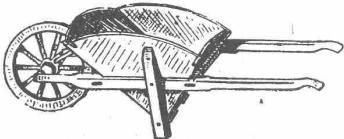
## Zentrale Rempen.

Die Submissionsunterlagen können ab 26. Oktober a. c. von der A.-G. Kraftwerk Wäggital, Geschäftsstelle Zürich (Neumühlequai 12, I), gegen Hinterlage von Fr. 30.— (Postcheckkonto VIII/8970) bezogen werden, wo auch die Angebote mit der Aufschrift: „Angebot auf die Zentrale Rempen“ bis zum **10. November 1923** einzureichen sind. Besammlung der Unternehmer zur Begehung der Baustelle: Dienstag, den 30. Oktober a. c., morgens 8.13 Uhr auf der Station Sieben-Wangen resp. 8.54 Uhr bei der Postablage Rempen.

**A.-G. Kraftwerk Wäggital:**  
Die Bauleitung.

## Holzwarenfabrik Baar

Telephon 14



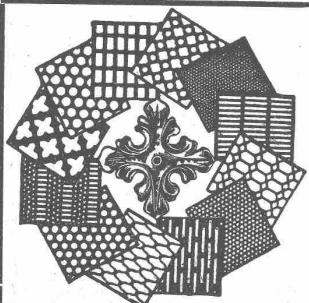
Telephon 14

**Beste Bezugsquelle  
für Karren, Stielwaren u. Massenartikel**

## INDUSTRIEBAUTEN

Projekte und Kostenvoranschläge für komplett Anlagen  
Projekte in Spezial-Konstruktionen  
Gutachten und Expertisen  
Bauleitung

**INGENIEURBUREAU H. KNOBEL**  
Weinbergstrasse 53a    ZÜRICH    Telephon Hott. 20.48



**H. HEER & Co.**  
OLTEN

SPEZIALITÄT:  
Gelochte und  
gepresste Bleche

**Alfr. Schmidweber's Erben**  
Zürich 8 — Dietikon

**Innen- und Aussendekorationen  
in poliertem Marmor und Granit**  
Goldene Medaille Schweizer. Landes-Ausstellung  
Bern 1914

**Gesucht**

von ausländischer elektrotechnischer Grossfirma

**Ein**

## Konstruktionschef

Bedingung mindestens 15 Jahre Konstruktions-Praxis im Bau elektrischer Maschinen, womöglich Turbo-Generatoren, Gross-Maschinen und Baumotoren (Schweizer).

Offerten unter Chiffre Z. M. 2402 befördert  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

## Lokomotivfabrik

Ober-Italiens,

sucht durchaus selbständigen Konstrukteur als

## Ober-Ingenieur

der befähigt ist, Dampflokomotiven für Normal- und schmalspurige Bahnen vollständig selbstständig, nach den neuesten Konstruktionsprinzipien und Erfahrungen zu entwerfen und durchzu-konstruieren. — In diesem Spezialfach theoretisch und praktisch gebildete und erfahrene Konstrukteure, die nachweisbar in gleicher Stellung mit Erfolg tätig waren, wollen ihre Offerte mit Angabe der Ansprüche, des Eintrittstermins und unter Beilegung von Zeugnis-abschriften einreichen unter Chiffre Z. U. 2427 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

**Gesucht**

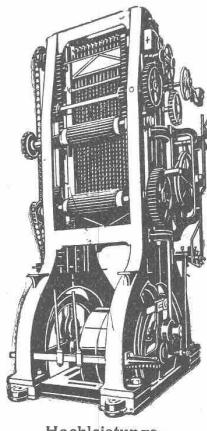
von ausländischer elektrotechnischer Grossfirma

## erfahrene Konstrukteure

schweizerischer Nationalität mit mindestens sechsjähriger Konstruktionspraxis im Elektromaschinenbau.  
Offerten unter Chiffre Z. N. 2403 befördert. **Rudolf Mosse, Zürich.**

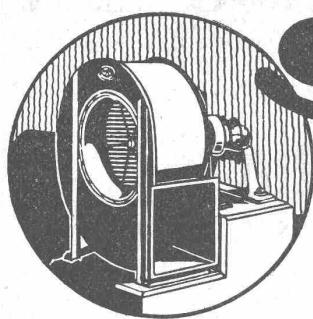
**Rauschenbach**

Moderne  
Holzbearbeitungs-  
Maschinen



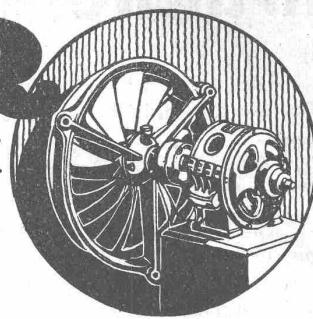
Hochleistungs-  
Vollgatter Modell VB.

Verlangen Sie  
Kataloge und Prospekte!  
Ingenieurbesuch kostenlos  
Maschinenfabrik Rauschenbach  
**A.-G., Schaffhausen**



# SULZER VENTILATOREN

NIEDERDRUCK-, MITTELDRUCK- und HOCHDRUCK-  
VENTILATOREN für jeden Zweck und jede Leistung



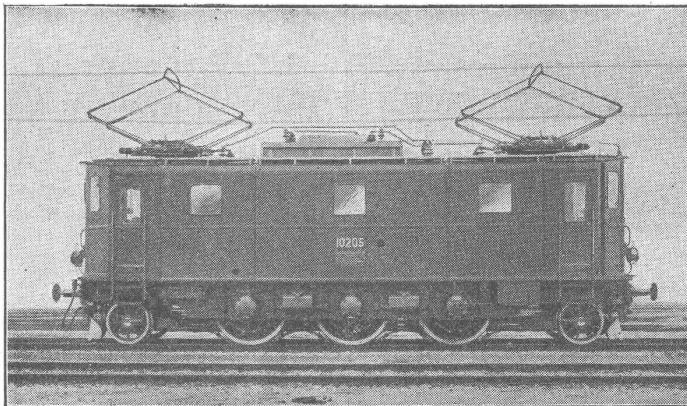
**Ab Lager sofort lieferbar**

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

# SÉCHERON

TRACTION ÉLECTRIQUE      TRANSFORMATEURS

Locomotives  
Automotrices  
Tracteurs  
Tramways  
Courants  
alternatifs et continu



Transports d'Energie  
par courant continu  
Haute Tension  
Système „Série“  
Survolteurs  
Régulateurs

Locomotive monophasée type 1-C-1 à commande individuelle des essieux. — Puissance normale 2000 HP à 65 km/h. — Vitesse maximum 90 km/h. — Poids en service 81 t.

**SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON :: GENÈVE**

# Eisenwerk-Aktiengesellschaft Bosshard & Cie., Nafels

## Abteilung: Eisen-Konstruktionen:

Brücken - Hochbauten - Reservoirs - Maste - etc. - etc.

## Abteilung: Maschinen-Fabrik:

Schleusen- u. Wehranlagen - Baumaschinen - Steinbrecher  
Krane aller Systeme - Mechanische Förder-Anlagen - Spezialität: Stahlband-Transportanlagen